



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

General Import Permit
No. 102 — Yarn or
Fabric

Licence générale
d'importation n° 102 —
filés ou tissus

SOR/96-287

DORS/96-287

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	General Permit Authorizing the Importation of Yarn or Fabric			Licence générale autorisant l'importation de filés ou tissus	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
3	GENERAL	1	3	DISPOSITIONS GÉNÉRALES	1

Registration
SOR/96-287 May 31, 1996

EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT

General Import Permit No. 102 — Yarn or Fabric

The Minister of Foreign Affairs, pursuant to subsection 8(1.1)* of the *Export and Import Permits Act*, hereby cancels the *Import of Textiles Permit*** , issued on February 4, 1982*** , and issues the annexed *General permit authorizing the importation of yarn or fabric*, in substitution therefor.

Ottawa, Ontario, May 28, 1996

LLOYD AXWORTHY
Minister of Foreign Affairs

Enregistrement
DORS/96-287 Le 31 mai 1996

LOI SUR LES LICENCES D'EXPORTATION ET
D'IMPORTATION

**Licence générale d'importation no 102 — filés ou
tissus**

En vertu du paragraphe 8(1.1)* de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, le ministre des Affaires étrangères annule la *Licence d'importation de textiles*** , délivrée le 4 février 1982*** , et délivre en remplacement la *Licence générale autorisant l'importation de filés ou tissus*, ci-après.

Ottawa (Ontario), le 28 mai 1996

Le ministre des Affaires étrangères
LLOYD AXWORTHY

* S.C. 1994, c. 47, s. 108(1)

** SI/83-183, 1983 *Canada Gazette* Part II, p. 3971

*** SOR/82-235, 1982 *Canada Gazette* Part II, p. 870

* L.C. 1994, ch. 47, par. 108(1)

** TR/83-183, *Gazette du Canada* Partie II, 1983, p. 3971

*** DORS/82-235, *Gazette du Canada* Partie II, 1982, p. 870

GENERAL PERMIT AUTHORIZING THE
IMPORTATION OF YARN OR FABRIC

SHORT TITLE

1. This Permit may be cited as *General Import Permit No. 102 — Yarn or Fabric*.

INTERPRETATION

2. In this Permit, “commercial sample” means any yarn or fabric that is representative of a particular category of goods produced outside Canada and that is imported solely for the purpose of being exhibited or demonstrated to solicit orders for similar goods to be imported into Canada; (*échantillon commercial*)

“yarn or fabric” means

- (a) goods as described in any of items 22, 24 to 27, 60, 61, 86, 86.1 and 93 of the *Import Control List*, or
- (b) cotton or man-made fibre fabric as described in item 86.2 of the *Import Control List*. (*filés ou tissus*)

GENERAL

3. Any resident of Canada may, under the authority of this Permit, import into Canada from any country any yarn or fabric that

- (a) is for personal use or for use as gifts or as commercial samples;
- (b) is not intended for sale in Canada; and
- (c) has a value for duty, as determined under the *Customs Act*, of not more than \$500 for each importation.

4. Where any yarn or fabric imported under the authority of this Permit is required to be reported in a form prescribed under the *Customs Act*, that form shall contain the statement “Imported under the authority of *General Import Permit No. 102 — Yarn or Fabric*” or “Im-

LICENCE GÉNÉRALE AUTORISANT
L'IMPORTATION DE FILÉS OU TISSUS

TITRE ABRÉGÉ

1. *Licence générale d'importation n° 102 — filés ou tissus*.

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente licence.

«échantillon commercial» Filé ou tissu qui est représentatif d'une catégorie déterminée de marchandises produites à l'étranger et qui est importé aux seules fins d'exposition ou de démonstration en vue de l'obtention de commandes de marchandises similaires qui seront importées au Canada. (*commercial sample*)

«filés ou tissus» Selon le cas :

- a) marchandises visées à l'un des articles 22, 24 à 27, 60, 61, 86, 86.1 et 93 de la *Liste des marchandises d'importation contrôlée*;
- b) tissus de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles visés à l'article 86.2 de la *Liste des marchandises d'importation contrôlée*. (*yarn or fabric*)

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

3. Tout résident du Canada peut, en vertu de la présente licence, importer au Canada de tout pays des filés ou tissus qui satisfont aux exigences suivantes :

- a) ils sont destinés à l'usage personnel du résident ou doivent servir de cadeaux ou d'échantillons commerciaux;
- b) ils ne sont pas destinés à être vendus au Canada;
- c) ils ont une valeur en douane, déterminée selon la *Loi sur les douanes*, ne dépassant pas 500 \$ pour chaque importation.

4. Lorsqu'une déclaration doit être faite, sur le formulaire réglementaire, aux termes de la *Loi sur les douanes* pour les filés ou tissus importés en vertu de la présente licence, la mention « Importé en vertu de la *Licence générale d'importation n° 102 — filés ou tissus* » ou « Im-

porté en vertu de la *Licence générale d'importation n^o 102 — filés ou tissus*”. ported under the authority of *General Import Permit No. 102 — Yarn or Fabric* » doit figurer sur la déclaration.